



OFFICIAL GAZETTE

OF THE
HIGH COMMISSIONER FOR BASUTOLAND, THE
BECHUANALAND PROTECTORATE, AND SWAZILAND

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXX.]

PRETORIA, WEDNESDAY, 29TH MAY, 1935.

[No. 1772.]

No. 28 of 1935.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is expedient to provide for the establishment of the office of Attorney-General for the High Commission Territories, and to confer upon the said officer the powers hitherto exercised by the Crown Prosecutor for Basutoland;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. "High Commission Territories" shall mean and include Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland.

2. The preamble and section one of Proclamation No. 26 of 1928 shall be and are hereby repealed.

3. The Office of Attorney-General for the High Commission Territories shall be and is hereby created for the prosecution of crimes and offences which may have been or may be committed within Basutoland, and the rights, functions and duties conferred by any law in force in Basutoland upon the Crown Prosecutor for Basutoland shall *mutatis mutandis* be conferred upon the said Attorney-General who shall be appointed and be removable by the High Commissioner, and where in any law in force in Basutoland the words "Crown Prosecutor" appear, the said words shall refer to the said Attorney-General.

4. Any right duty or function legally exercised or performed by the Crown Prosecutor for Basutoland from and after the first day of May, 1935, shall be deemed to have been performed or exercised by the said Attorney-General; furthermore it shall be the duty of the latter to exercise or perform any right duty or function necessary in any matter in the same manner as if such proceedings had been instituted by him originally and any indictment signed by the said Crown Prosecutor shall be deemed to have been signed by the said Attorney-General.

5. This Proclamation shall be deemed to have had force and to have taken effect from the first day of May, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Capetown this Twenty-third day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

W. H. CLARK,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 29 of 1935.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is desirable to amend in certain respects the Bechuanaland Protectorate Proclamation of the 24th December 1891, hereinafter referred to as the principal law, in order to provide for the establishment of the Office of Attorney-General for the High Commission Territories and to confer upon the said officer the powers hitherto exercised by the Crown Prosecutor for the Bechuanaland Protectorate;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. The principal law shall be and is hereby amended by the addition of the following section numbered two:—

"2. (1) 'High Commission Territories' shall mean and include Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland.

"(2) The Office of Attorney-General for the High Commission Territories shall be and is hereby created for the prosecution of crimes and offences which may have been or may be committed within the Bechuanaland Protectorate, and the rights, functions and duties conferred by any law in force in the Bechuanaland Protectorate upon the Crown Prosecutor for the Bechuanaland Protectorate shall *mutatis mutandis* be conferred upon the said Attorney-General who shall be appointed and be removable by the High Commissioner, and where in any law in force in the Bechuanaland Protectorate the words 'Crown Prosecutor' appear, the said words shall refer to the said Attorney-General.

"(3) Any right duty or function legally exercised or performed by the Crown Prosecutor for the Bechuanaland Protectorate from and after the first day of May, 1935, shall be deemed to have been performed or exercised by the said Attorney-General; furthermore it shall be the duty of the latter to exercise or perform any right duty or function necessary in any matter in the same manner as if such proceedings had been instituted by him originally and any indictment signed by the said Crown Prosecutor shall be deemed to have been signed by the said Attorney-General."

2. This Proclamation shall be read as one with the principal law, and shall be deemed to have had force and to have taken effect from the first day of May, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Capetown this Twenty-third day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

W. H. CLARK,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 30 of 1935.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is desirable to amend in certain respects the Swaziland Administration Proclamation 1907 (No. 4 of 1907) hereinafter referred to as the principal law, in order to provide for the establishment of the Office of Attorney-General for the High Commission Territories and to confer upon the said officer the powers hitherto exercised by the Crown Prosecutor for Swaziland;

Now therefore under and by virtue of the powers, authorities and jurisdiction conferred upon and committed to me by His Majesty under the Swaziland Order-in-Council 1903, as amended by the Swaziland Order-in-Council 1906 and the Swaziland Order-in-Council 1909, I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. Section one of the principal law shall be and is hereby amended by the addition of the following definition:—

“ ‘High Commission Territories’ shall mean and include Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland.”

2. The Office of Attorney-General for the High Commission Territories shall be and is hereby created for the prosecution of crimes and offences which may have been or may be committed within Swaziland, and the rights, functions and duties conferred by any law in force in Swaziland upon the Crown Prosecutor for Swaziland shall *mutatis mutandis* be conferred upon the said Attorney-General who shall be appointed and be removable by the High Commissioner, and here in any law in force in Swaziland the words “Crown Prosecutor” appear, the said words shall refer to the said Attorney-General.

3. Any right duty or function legally exercised or performed by the Crown Prosecutor for Swaziland from and after the 1st day of May, 1935, shall be deemed to have been performed or exercised by the said Attorney-General; furthermore it shall be the duty of the latter to exercise or perform any right duty or function necessary in any matter in the same manner as if such proceedings had been instituted by him originally and any indictment signed by the said Crown Prosecutor shall be deemed to have been signed by the said Attorney-General.

4. This Proclamation shall be read as one with the Principal Law, and shall be deemed to have had force and to have taken effect from the first day of May, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Capetown this Twentieth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

W. H. CLARK,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 83 of 1935.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers conferred upon him by Proclamations Nos. 28, 29, and 30 of 1935, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Cyril Tennant Blake-ray, Esquire, B.A., B.C.L., to be Attorney-General for the High Commission Territories (i.e. Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland), with effect from the 1st day, 1935.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 29th May, 1935.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 84 of 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Reginald Kelly, Esquire, to be Legal Adviser to the Administration of the Bechuanaland Protectorate, with effect from the 1st May, 1935.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 29th May, 1935.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 85 of 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Doctor Hamilton William Dyke to be Principal Medical Officer in Basutoland with effect from the 1st May, 1935.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

H. E. PRIESTMAN,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 29th May, 1935.

In the Estate of the late FRANCIS MOSLEY VENABLES,
of Bremersdorp, Swaziland.

Creditors and Debtors of the above deceased Estate are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication of this notice.

A. MILLIN,
Attorney for Executor Dative.

P.O. Box 24, Mbabane, Swaziland.

In the Estate of the late GEORGE PHILLIP BUTLER, of
Mbabane, Swaziland.

Creditors and Debtors of the above deceased Estate are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication of this notice.

A. MILLIN,
Attorney for Executrix Testamentary.

P.O. Box 24, Mbabane, Swaziland.

NOTICE.

SALE OF EXECUTION.

D. FORBES, Plaintiff, *versus* MGULAHAMBA MAHLA-
LELA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Acting Deputy Assistant Commissioner, Stegi, dated 12th March, 1935, the following will be sold by public auction at the Court-house, Stegi, on Wednesday, the 5th June, 1935, to wit:—

9 Donkeys.
1 Cow and calf.

F. P. VAN OUDTSHOORN,
Messenger of the Court.

Stegi, 22nd May, 1935.